

Här Fernand Etgen  
President vun der Deputéiertechamber  
19, um Krautmaart  
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, den 28. Juli 2021

Här President,

Sou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden ech lech, dës parlamentaresch Fro un den Här Digitalminister an d'Madamm Ëmweltminister weiderzeleeden.

Op der App "meine Pegel" vum Hochwasserportal, enger Initiativ vun den däitsche Bundeslänner, kann een iwwer 2.500 Peeegelstänn aus Däitschland an Holland nokucken. Bis elo war aus Lëtzebuerg just de Stand vun der Sauer zu Bollenduerf ze kucken an elo rezent, op Nofro hin och d'Sauer zu Rouspert.

Wéi déi feelend Virwarnungen am Kader vun der rezenter Héichwaasserkatastroph gewisen hunn, ass et awer wichteg, datt d'Leit sech méiglechst séier iwwer sämtlech, si betreffend Peeegelstänn kënnen informéieren. Hei kéint dës App nätzlech sinn.

An deem Zesammenhang géif ech der Regierung gär dës Fro stellen:

- 1) Kéint d'Regierung sech virstellen, eng zäitno Initiative ze huelen, fir sämtlech national Peeegelstänn an dës App ze integréieren? Wa jo, a wéi engen Delaien? Wann net, firwat net?

Mat déiwem Respekt,



Fred Keup  
Deputéierten



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

Luxembourg, le 23 août 2021

**Service central de législation**

**Monsieur Marc Hansen**

**Ministre aux Relations avec le Parlement**

**Objet :** Question parlementaire n°4764 – Réponse

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous communiquer en annexe la réponse à la question parlementaire n°4764 tout en vous priant de bien vouloir en assurer la transmission à Monsieur le Président de la Chambre des Députés.

Recevez, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

La Ministre de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable



Carole Dieschbourg

**Äntwert vun der Ministesch fir Ëmwelt, Klima an nohalteg Entwécklung op d'parlamentaresch Fro n°4764 vum 28. Juli 2021 vun dem éirewäerten Députéierten Här Fred Keup iwwert "Application renseignant sur le niveau des eaux"**

Déi aktuell Waasserstänn vu 37 Pegelen zu Lëtzebuerg, mat Previsiounen bis zu 24 Stonnen am Viraus fir 11 Pegelen, sinn zu all Ament um Site [www.inondations.lu](http://www.inondations.lu) accessibel. Dëse Site ass och fir eng iwwersichtlech mobil Notzung um Smartphone oder Tablett optimiséiert an op dësen Apparate gutt siichtbar.

Am Fall vun engem Héichwaasser ginn um Site [www.inondations.lu](http://www.inondations.lu) Héichwaasserlageberichter (bulletins de crue) mat geneeën Informatiounen zur Situatioun an Informatiounen zum weidere Verlaf verëffentlecht, wéi och bei dësem Héichwaasser. Dëst geschitt schon am Virfeld vun engem Héichwaasser mat enger Eröffnungsmeldung. D'Phase de vigilance (giel) gëtt heimadden ausgeruff, de Service de prévision des crues geet a Bereitschaft an analyséiert ob di meteorologesch Situatioun een Héichwaasser ukënnegt. Falls of ze gesinn ass, dass d'Gewässer iwwert hier Ufer goe wäerten a lokal Iwwerschwemmunge méiglech sinn, gëtt d'Phase de pré-alerte (orange) ausgeruff. Weider Lageberichter gi verëffentlecht fir iwwer d'Situatioun an hir Evolutioun ze kommunizéieren. Falls of ze gesinn ass, dass d'Waasserstänn nach méi héich klamme sollten a gréisser a generaliséiert Iwwerschwemmunge méiglech sinn, gëtt d'Phase d' alerte (rou) ausgeruff. Weider Lageberichter gi verëffentlecht fir iwwer d'Situatioun an d'Evolutioun ze berichten. Wann d'Situatioun sech berouegt huet an d'Waasserstänn ënnert di jeeweileg Coten (Meldestuf 1 an 2) gefall si gëtt d'Bereitschaft vum Service de prévision des crues duerch ee Schlussbericht ofgeschloss, deen di maximal errechte Pegelstänn matdeelt. Sou kënne sech d'Leit séier iwwer sämtlech Pegelstänn, Previsiounen a Meldungen informéieren.

Als Ergänzung zu den Informatiounen a Meldungen um Site [www.inondations.lu](http://www.inondations.lu), ass scho länger geplangt dëse Service och iwwert eng eegen oder eng gemeinsam Applikatioun mat eisen europäesche Partner an den Nopeschlänner unzebidden. Opgrond vum iwwerzeegende Konzept vun der App "Meine Pegel", ass decidéiert ginn sech dëser Applikatioun unzeschléissen. Dës Decisioun ass onofhängeg vun dem aktuellen Héichwaasser geholl ginn. An enger éischer Phase ginn zanter 2015 d'Pegelstänn an d'Previsiounen vu 6 lëtzebuergesche Pegelstatiounen op dem "Länderübergreifendem Hochwasserportal" [www.hochwasserzentralen.de](http://www.hochwasserzentralen.de) ugewisen. Dëst ass eng Initiativ vun den däitsche Bundesländer wou och d'Nopeschlänner hier Pegele kënnen uweisen. Den Ament gëtt un der Programmation vun der App "Meine Pegel" fir Lëtzebuerg geschafft. Geplangt ass eng Notzung ab 2022, mat de selwechte Pegelstänn a Previsiounen déi och schon um Site [www.inondations.lu](http://www.inondations.lu) verfügbar sinn a weidere Funktiounen, wei zum Beispill ee Link ob d'Héichwaassergeforekaarten um Geoportail. Nieft de bekannte Funktiounen wéi enger méiglecher Personaliséierung vun der App mat Meldungen (Push-Noriicht) ab engem bestëmmte Pegelstand op de Statiounen déi den Notzer selwer auswiele kann, ginn och déi offiziell Meldungen an Berichter vum Service de prévision des crues mat der App verlinkt. Am Fall vun enger Héichwaassermeldung kritt den Notzer eng Noriicht a ka sech iwwert ee Link an der App "Meine Pegel" déi offiziell Informatiounen wéi gewinnt um Site [www.inondations.lu](http://www.inondations.lu) uweise loossen. Aktuell kann ee sou Noriichten schon iwwert d'App vun dem kinneklechen hollännesche meteorologeschen Institut (KNMI) a Meteolux kréien an/oder iwwer Email (un d' Abonnenten) vum Site [www.inondations.lu](http://www.inondations.lu), wou ee sech aschreiwe kann fir am Fall vun Héichwaasser eng Noriicht ze kréien.

Et ass awer wichteg d'Notzung vun dëser Applikatioun als Ergänzung zum offizielle Site ze gesinn. Eng Applikatioun huet sécherlech Virdeeler a praktesch Funktiounen, ee klassesche Site funktionéiert awer onofhängeg vum Betriebssystem, ouni méiglech Problemer no engem Update, an ass iwwerall a fir jiddereen accessibel.